

## **RÈGLES À SUIVRE POUR LES MEMBRES DE LA FAMILLE POUR LA MANIPULATION SÉCURITAIRE DES MÉDICAMENTS ANTINÉOPLASIQUES**

- Garder la médication hors de la portée des enfants et des animaux. Conserver les médicaments dans des contenants rigides et hermétiques réservés à cette fin et clairement identifiés. Ne pas conserver la médication dans un endroit où il y a de la nourriture.
- Porter des gants et toujours se laver les mains après avoir manipulé les comprimés afin d'éviter de venir en lien direct avec les comprimés, particulièrement pour les femmes enceintes ou qui allaitent.
- Assurez-vous que votre pansement au site d'insertion du cathéter intraveineux (I.V.) soit sec et propre. Si vous désirez prendre un bain ou une douche, bien recouvrir votre pansement d'une pellicule plastique dont le contour sera solidifié par un diachylon. Éviter de diriger le jet ou de tremper votre bras dans l'eau. Si votre pansement est mouillé, il est important de le faire changer dans le courant de la journée. Aviser votre infirmière.

Nom de l'infirmière : \_\_\_\_\_

Téléphone : \_\_\_\_\_

- Recouvrir le matelas d'une housse plastifiée lors de perfusion I.V. sur 24 heures.
- Les vêtements et la literie du patient souillés par le médicament, la sudation et / ou de l'incontinence doivent être lavés séparément des vêtements de la famille jusqu'à quelques jours après la fin de la médication selon la propriété du médicament.

Médication : \_\_\_\_\_

Durée des précautions : \_\_\_\_\_

- Si un membre de la famille doit laver les excréta, il devrait le faire avec des gants et porter une blouse faire ensuite un nettoyage avec de l'eau et du savon. Les culottes d'incontinence souillées doivent être disposées dans un contenant à déchets dédié. Porter une attention particulière à la peau des personnes incontinentes. Après avoir laver la région périnéale à l'eau et au savon, appliquer une crème barrière.
- Il faut tirer la chasse d'eau au moins deux fois après avoir utilisé la toilette. Les hommes devraient uriner assis afin d'éviter les éclaboussures. La toilette devrait être lavée régulièrement avec de l'eau et du savon.

Si vous avez des questions concernant votre traitement de chimiothérapie, contactez votre infirmière ou votre médecin.

## CHEMOTHERAPY MEDICINE: HOME HANDLING RULES

Chemotherapy medicines are used to destroy rapidly dividing cells such as cancer cells. Chemotherapy comes in many forms such as pills, shots or intravenous (IV). This handout has been written to provide information regarding your treatment.

- Keep medications in their original containers (childproof) clearly labeled and store them in a cool, dry place, away from bright light, animal or food products. Do not keep the medication near any food product and keep it out of the reach of children.
- Caretaker should not touch the pills with bare hands and should wash his/her hands before/ after and wear gloves to avoid direct contact with the drug. Pregnant or breast-feeding women should avoid handling chemotherapy drugs. Wash hands after handling the tablets. If another family member helps to administer the medication he/she should avoid touching the tablets.
- The patient clothes and bed linen must be washed apart from those of the family members (particularly if there has been sweating, incontinence and vomiting) up to few days after chemotherapy according to the medication properties.

Medication: \_\_\_\_\_

Time: \_\_\_\_\_

- If a family member must clean excretions, gloves should be worn and the linen or bedding washed with soap. Incontinence pads are disposables and should be discarded after use in the proper waste container (hazardous waste). Clean the skin and perineal area after incontinence with soap and water and then apply a barrier cream on the affected area.
- Cover the mattress with a plastic bed linen for a 24 hours IV infusion.
- You must flush the toilet twice after use. Men should urinate sitting down to avoid splashes. The bowl should be washed regularly with soap and gloves should be worn at that time.

Please, contact your CLSC nurse or doctor if you have questions or concerns related to your chemotherapy treatment.

Nurse's name: \_\_\_\_\_

Phone: \_\_\_\_\_